

# RAPPORT ANNUEL 2021

# 2<sup>nd</sup>

## CHANCE



## É D I T O R I A L

Après une deuxième année marquée par les confinements et les restrictions aux frontières, le développement des compétences médicales locales est une priorité évidente. Dans la grande majorité des cas, nos collègues africains n'ont pu compter que sur eux-mêmes pour prendre en charge leurs patients.

Alors que 2<sup>nd</sup> CHANCE a animé des webinaires sur des techniques de chirurgie reconstructive et une plateforme de conseils aux personnels d'anesthésie dans la prise en charge des cas de COVID-19 les plus graves, rien ne peut remplacer l'expérience clinique et l'accès aux patients qui ont besoin d'un traitement chirurgical.

Depuis juin 2021, nous avons tout mis en œuvre pour être de retour sur le terrain alors que d'autres acteurs restaient très limités.

La pandémie a néanmoins alourdi la logistique et la coordination des programmes (restrictions, vaccins, tests, contrôles aux frontières) et exigé une grande flexibilité des équipes formatrices et participantes locales comme internationales. Nos donateurs ont su faire preuve de compréhension. Nous avons pu compter sur des partenaires engagés et résilients pour relancer nos activités sur le terrain.

L'optimisme et l'enthousiasme du dernier trimestre 2021 avec la reprise quasi complète des activités opérationnelles restent fragiles. L'expérience nous a montré que les choses évoluent vite dans un sens comme dans l'autre et nous a appris à rester très réactifs, imaginatifs et flexibles.



RECONSTRUCTIVE SURGERY  
FOR LIFE RECONSTRUCTION

# CHIRURGIE RECONSTRUCTIVE

Trois cours de formation d'une semaine ont été organisés en 2021. Ces formations ont été axées sur la prise en charge globale des patients avec le développement des compétences chirurgicales, anesthésiques et des soins infirmiers.

Les patients pris en charge ont majoritairement été des femmes et des enfants souffrants de séquelles de brûlures qui ont bénéficié de soins de qualité au cours de nos missions. Le devenir des patients, leur retour à la vie normale et leur réinsertion sociale ont été au cœur de nos préoccupations avec l'organisation systématique de suivis à long terme en collaboration avec les familles et les équipes locales.

Les résultats en 2020-2021 ont globalement été très bons et feront l'objet de publications scientifiques.

- Nos collègues de l'Hôpital de Référence de TUMBI (Tanzanie) ont accueilli deux cours sous l'égide du Collège de chirurgiens de l'Est, du Centre et du Sud de l'Afrique (COSECSA), du 7 au 11 juin et du 11 au 15 octobre 2021. Vingt-neuf (29) chirurgiens en provenance de 11 pays de la région dont 12 femmes ont participé à nos programmes de formations au cours desquels **64 patients, dont 31 enfants, ont été opérés.**
- Nous avons finalement pu organiser, après 20 mois de patience, **le premier cours de chirurgie reconstructive** à l'Hôpital National Orthopédique d'ENUGU (Nigéria) sous le patronage du Collège Ouest Africain de Chirurgiens (COAC). Ce cours bilingue (français - anglais) a regroupé 10 chirurgiens de 6 pays différents, dont une femme.
- La pandémie nous ayant limité dans l'organisation d'un premier cours de base à OSHAKATI (Namibie) prévu début septembre 2021, nous avons profité de mener une mission d'évaluation et de rencontrer les organisateurs de l'événement repoussé à 2022. A cette occasion, deux premières chirurgiennes namibiennes ont été invitées à suivre le programme de formation en Tanzanie.



Ces missions ont été conduites avec le soutien de formateurs africains tels que les Dr Edward WAYI (Tanzanie), Dr Wone Banda (Malawi), Dr Tingadini NYONI (Zimbabwe), Dr Paa HOYTE-WILLIAMS (Ghana) ainsi que les Dr Fikru DELESA (Ethiopie) et Dr Lydia YONAEL (Ethiopie). La constitution d'un pool de formateurs africains est une grande avancée pour l'avenir de cette spécialité dans les régions concernées.

Lors de ces missions nous avons pu nous entretenir avec les représentants des Collèges régionaux qui sont nos partenaires. Mme Stella Itungi (CEO du COSECSA) et Dr Emmanuel R. Ezeome (Vice-Président du COAC) ont tous deux réitéré leur soutien aux activités de l'Association. L'Université de Dakar a annoncé l'ouverture d'un Diplôme Supérieur (DES) en chirurgie reconstructive sous la supervision du Prof Anne-Aurore SANKALE avec le soutien du COAC et de 2<sup>nd</sup> CHANCE. Un nombre record de 10 candidats se sont présentés et ont réussi les examens de fin de spécialisation du COSECSA en chirurgie reconstructive qui se sont tenus à Harare au Zimbabwe. 2<sup>nd</sup> CHANCE a attribué une bourse aux Dr Medhanit DEMEKE (Éthiopie), Amanuel TEBIKEW (Éthiopie) et Abebe SAKETTA (Éthiopie) qui sont maintenant membres à part entière du COSECSA comme leurs collègues du Zimbabwe et de Tanzanie. L'Association a maintenant pour la deuxième année participé comme expert examinateur au cours de ces sessions d'examens,



# LE PROJET "GOITRE" À L'EST DU CONGO RDC

Le contexte de la pandémie 2020-2021 a obligé l'Association de saisir les opportunités afin de pouvoir poursuivre l'enseignement de la chirurgie thyroïdienne dans la région des Grands-Lacs. Les calendriers ont été adaptés pour ne pas perdre une occasion de réaliser des missions quand les circonstances sanitaires et politiques le permettaient.

C'est dans ce cadre que les missions de Nebobongo conduites par le Dr Benjamin GOLD et son équipe ont été réalisées en avril et en novembre 2021 grâce à une situation sanitaire et sécuritaire calme alors que le Burundi restait inaccessible. Ces missions ont été menées dans une région délocalisée par rapport au projet initial, mais a permis à un chirurgien de Kisangani d'assister à la formation. Comme pour la chirurgie reconstructive, ces missions sont l'occasion de renforcer les compétences des équipes d'anesthésie. Nous avons aussi encadré le développement des compétences en échographie cervicale qui permettent d'affiner le diagnostic et le suivi des patients.

Après plusieurs mois d'attente, nous avons, en novembre 2021 et grâce au Dr Léonard BIVAHAGUMYE, finalement pu démarrer l'extension du programme au Centre Hospitalier Universitaire de Kamenge à Bujumbura. L'équipe du Dr Matthieu POUSSIER a ainsi encadré le début de la formation de 4 chirurgiens burundais. Nous avons associé à cette mission le Dr Silas MSANGI qui est notre partenaire à l'Hôpital de Tumbi en Tanzanie.

Nos collègues d'anesthésie ont également contribué à une demi-journée de formation à la demande de la Fondation LifeBox pour 21 infirmiers en anesthésie de l'"Association Agora des Techniciens Supérieurs Anesthésistes Réanimateurs pour la Promotion de la Santé du Burundi" (ATSARPS). La coopération avec la Fondation LifeBox permet de consolider l'utilisation de pulse-oxymètres et de la liste de sécurité de l'OMS en cette période de COVID-19.

**Au total 41 patients, dont une majorité de femmes, ont été opérés et 11 chirurgiens ainsi que 9 infirmiers en anesthésie ont ainsi pu consolider leurs formations dans la prise en charge des goitres géants.**



## LE PROJET "FEMME" EN ETHIOPIE ET TANZANIE

Les missions prévues en Éthiopie et en Tanzanie ont dû être reportées en raison du confinement des équipes formatrices. La reprise du programme prévue cette année à Metu en Éthiopie a subi des retards causés par la situation sécuritaire très difficile dans plusieurs régions du pays.

Nous restons néanmoins très motivés à reprendre au plus vite un programme de formation dans le traitement des fistules recto-vaginales pour lequel la demande est grande.

## LE PROJET ANESTHÉSIE

Dans le cadre du projet de sécurité péri-opératoire, 18 infirmiers anesthésistes ont participé à un 3ème workshop d'anesthésie à Tumbi en Tanzanie. Les compétences globales ont ainsi significativement augmenté dans le domaine de la prévention, de l'anticipation et de la gestion des problèmes graves péri-opératoires. L'analgésie post-opératoire est maintenant un problème reconnu et traité. L'utilisation de la Checklist de l'OMS fait systématiquement partie de la procédure routinière.



# ACTIVITÉS ACADÉMIQUES

L'année 2021 a également été l'occasion de renforcer le soutien de l'Association au développement d'activités académiques. Nous avons introduit lors de nos cours de formation en chirurgie reconstructive un symposium durant lequel tous les participants présentent un cas clinique ou une étude originale en 180 secondes. **Cet exercice entraîne les chirurgiens à présenter leur pratique de manière concise, précise et intelligible (53 présentations).** Les trois lauréats de nos concours (Rwanda, Éthiopie et Nigeria) ont reçu une bourse de CHF 1'000.- pour aller présenter leurs travaux lors d'une conférence scientifique dans la région.

2<sup>nd</sup> CHANCE a également poursuivi son engagement et sa collaboration avec la Faculté de Médecine de l'Université de Genève en assurant une nouvelle fois un après-midi de formation dans le cadre du cours de Médecine Humanitaire ainsi qu'en encadrant les recherches de 11 étudiants en médecine pour des travaux d'immersion en médecine communautaire, des travaux de Master et des thèses de doctorat.

Leurs travaux nous permettent d'approfondir des questions aussi cruciales que celles de la réinsertion sociale des patients après leurs opérations de chirurgie reconstructive, du suivi des résultats des opérations, des risques liés à l'anesthésie et à l'impact de la chirurgie de goitres thyroïdiens en zone rurale.

Le 5 mai 2021, la Revue Médicale Suisse a publié un article sur modèle 2<sup>nd</sup> CHANCE sur la formation en chirurgie réparatrice en Afrique Sub-saharienne. Nous nous sommes également rapprochés de la "Swiss Foundation for Innovation and Surgery Training" (SFIST) avec laquelle nous avons développé la version anglaise d'un **cours de base de sutures disponible en ligne** pour les étudiants en médecine de Genève, de Suisse et maintenant d'Afrique.

## RÉSUMÉ DES FINANCES DE PROJETS



Les restrictions imposées sur l'organisation d'événements caritatifs nous ont contraint d'annuler l'organisation de notre soirée anniversaire pour fêter les 10 ans de l'Association. Nous gardons nos envies de vous rencontrer pour notre anniversaire des 15 ans dans quelques années.

## REMERCIEMENTS DONATEURS

Nous souhaitons tout particulièrement remercier pour leur soutien financier :

**Les Fondations Edmond de Rothschild - La Ville de Genève - La Ville d'Onex**

**Les Hôpitaux Universitaires de Genève (HUG) - La Société Coopérative Médicale de Beaulieu (SCMB)**

**La Fondation pour l'Anesthésiologie et la Réanimation - La Fondation Migros**

**La Fondation Coromandel - Les Communes d'Anières et de Bellevue**

**D'autres Fondations privées**

Et tous les donateurs privés et les proches qui ont continué à nous soutenir.



Empowered by





CONSULTANTS ASSOCIÉS SA

## **RAPPORT DE L'AUDITEUR**

sur les comptes annuels de l'exercice 2021  
de l'association

**2<sup>ND</sup> CHANCE**  
Meyrin



4, Route des Jeunes  
CP 5451  
CH-1211 Genève 11



T +41 (0)22 979 25 50  
F +41 (0)22 979 25 60  
info@swissfidu.ch



swissfidu.ch



## RAPPORT DE L'AUDITEUR

A l'assemblée générale de l'association  
**2<sup>ND</sup> CHANCE, Meyrin**

Conformément au mandat qui nous a été confié, nous avons procédé à un examen succinct des comptes annuels (bilan, compte de résultat, tableau de variation du capital des fonds et annexe) de l'association **2<sup>ND</sup> CHANCE** pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2021. Conformément à la Swiss GAAP RPC 21, les informations contenues dans le rapport de performance ne sont soumises à aucune obligation de vérification de l'auditeur.

Ces comptes annuels relèvent de la responsabilité du Comité exécutif, alors que notre responsabilité consiste à émettre un rapport sur les comptes annuels sur la base de notre examen succinct.

Nous avons effectué notre examen succinct selon la *Norme d'audit suisse 910 « Review (examen succinct) d'états financiers »*. Cette norme requiert que l'examen succinct soit planifié et réalisé en vue d'obtenir une assurance modérée que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalie significative. Un examen succinct comporte essentiellement des entretiens avec le personnel de l'association et des procédures analytiques appliquées aux comptes annuels. Il fournit donc un niveau d'assurance moins élevé qu'un audit. Nous n'avons pas effectué un audit, et, en conséquence, nous n'exprimons donc pas d'opinion d'audit.

Sur la base de notre examen succinct, nous n'avons pas relevé de faits qui nous laissent à penser que les comptes annuels ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, conformément aux Swiss GAAP RPC, et ne correspondent pas au cadre légal et aux statuts.

Genève, le 14 mars 2022

CONSULTANTS ASSOCIÉS SA

Mathieu HOWALD  
Expert-réviseur agréé

Annexes : comptes annuels (bilan, compte de résultat, tableau de variation du capital des fonds et annexe)

## 2ND CHANCE ASSOCIATION - Meyrin

Bilan au 31 décembre 2021

(avec chiffres comparatifs au 31 décembre 2020)

<b>ACTIF</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
	CHF	CHF
Liquidités	289'383	296'369
Produits à recevoir	70	45'521
Charges payées d'avance	9'486	538
<b>Actifs circulants</b>	<b>298'939</b>	<b>342'428</b>
Immobilisations corporelles	2	2
<b>Actifs immobilisés</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
<b>TOTAL DE L'ACTIF</b>	<b>298'941</b>	<b>342'430</b>
<b>PASSIF</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
	CHF	CHF
Charges à payer	2'154	6'851
Fonds reçus d'avance	440	200'000
<b>Capitaux étrangers à court terme</b>	<b>2'594</b>	<b>206'851</b>
Fonds affectés Projet 1502 Fundraising	0	11'300
Fonds affectés Projet 2000 Goîtres	20'000	0
Fonds affectés Projet 2001-E Chirurgie reconstructive	50'000	92'500
Fonds affectés Projet 2001-W Chirurgie reconstructive	85'900	17'400
Fonds affectés Projet 2003 Anesthésie	36'284	0
Fonds affectés Projet 2004 Bourses octroyées	8'000	0
<b>Capitaux des fonds (fonds affectés)</b>	<b>200'184</b>	<b>121'200</b>
Capital libre généré	96'163	14'379
<b>Capital de l'organisation</b>	<b>96'163</b>	<b>14'379</b>
<b>TOTAL DU PASSIF</b>	<b>298'941</b>	<b>342'430</b>

## 2ND CHANCE ASSOCIATION - Meyrin

Compte de résultat du 1er janvier au 31 décembre 2021

(avec chiffres comparatifs au 31 décembre 2020)

	2021 CHF	2020 CHF
Cotisations des membres	3'080	2'353
Subventions affectées	38'635	65'000
Subventions non affectées	18'500	3'000
Donations affectées	394'651	255'100
Donations non affectées	154'535	130'820
<b>Total produits d'exploitation</b>	<b>609'400</b>	<b>456'273</b>
Charges de personnel	(215'653)	(219'781)
Frais des locaux	(8'456)	(7'869)
Frais déplacements terrain	(101'555)	(72'456)
Bourses octroyées	(12'771)	(8'565)
Frais déplacements comité	(37'342)	(40'870)
Frais de bureau et de poste	(727)	(448)
Frais de téléphone et internet	(521)	(257)
Honoraires de tiers	(42'959)	(67'514)
Frais informatiques	(2'335)	(2'449)
Frais de publicité	(2'242)	(10'420)
Dons, cotisations	(19'235)	0
<b>Total charges d'exploitation</b>	<b>(443'796)</b>	<b>(430'628)</b>
<b>Amortissements</b>	<b>0</b>	<b>(1'965)</b>
Produits financiers	0	70
Gain de change	203	391
Frais financiers	(3'812)	(1'571)
Perte de change	(1'227)	(5'108)
<b>Charges et produits financiers</b>	<b>(4'836)</b>	<b>(6'218)</b>
Produits de fonds - attributions des fonds affectés	366'302	259'400
Charges directes - utilisations des fonds affectés	(445'286)	(320'100)
<b>Résultat des fonds affectés</b>	<b>(78'984)</b>	<b>(60'700)</b>
<b>RESULTAT DE L'EXERCICE</b>	<b>81'784</b>	<b>(43'239)</b>

## 2ND CHANCE ASSOCIATION - Meyrin

Tableau de variation du capital des fonds au 31 décembre 2021

(avec chiffres comparatifs au 31 décembre 2020)

2021

CHF

Fonds affectés	Solde au 01.01.21	2021		Transferts internes	Solde au 31.12.21
		Attributions	(Utilisations)		
Fonds affectés Projet 1500 Administration/logistique	0	25'000	(25'000)	0	0
Fonds affectés Projet 1502 SEC / Fundraising	11'300	10'000	(21'300)	0	0
Fonds affectés Projet 2000 Goûtres	0	102'002	(82'002)	0	20'000
Fonds affectés Projet 2001-E Chirurgie reconstructive	92'500	125'000	(167'500)	0	50'000
Fonds affectés Projet 2001-W Chirurgie reconstructive	17'400	105'000	(36'500)	0	85'900
Fonds affectés Projet 2003-E Anesthésie	0	38'523	(18'000)	0	20'523
Fonds affectés Projet 2003-W Anesthésie	0	19'761	(4'000)	0	15'761
Fonds affectés Projet 2004 Bourses octroyées	0	20'000	(12'000)	0	8'000
<b>Total des fonds affectés</b>	<b>121'200</b>	<b>445'286</b>	<b>(366'302)</b>	<b>0</b>	<b>200'184</b>

### Fonds propres

Résultat reporté	57'617	0.00	0.00	(43'239)	14'379
Résultat de l'exercice précédent	(43'239)	0.00	0.00	43'239	0
Résultat de l'exercice	0	0.00	0.00	81'784	81'784
<b>Total des fonds de l'organisation</b>	<b>14'379</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>81'784</b>	<b>96'163</b>

2020

CHF

Fonds affectés	Solde au 01.01.20	2020		Transferts internes	Solde au 31.12.20
		Attributions	(Utilisations)		
Fonds affectés Projet 1500 Administration/logistique	0	25'000	(25'000)	0	0
Fonds affectés Projet 1501 Matériel pédagogique	1'173	0	0	(1'173)	0
Fonds affectés Projet 1502 SEC / Fundraising	0	22'600	(11'300)	0	11'300
Fonds affectés Projet 2000 Goûtres	0	80'100	(80'100)	0	0
Fonds affectés Projet 2001-E Chirurgie reconstructive	60'500	160'000	(128'000)	0	92'500
Fonds affectés Projet 2001-W Chirurgie reconstructive	0	27'400	(10'000)	0	17'400
Fonds affectés Projet 2003-E Anesthésie	0	4'000	(4'000)	0	0
Fonds affectés Projet 2003-W Anesthésie	0	1'000	(1'000)	0	0
Fonds affectés Projet 2004 Bourses octroyées	4'024	0	0	(4'024)	0
<b>Total des fonds affectés</b>	<b>65'697</b>	<b>320'100</b>	<b>(259'400)</b>	<b>(5'197)</b>	<b>121'200</b>

### Fonds propres

Résultat reporté	22'818	0.00	0.00	34'799	57'617
Résultat de l'exercice précédent	34'799	0.00	0.00	(34'799)	0

## 2ND CHANCE ASSOCIATION - Meyrin

Annexe aux comptes annuels au 31 décembre 2021

(avec chiffres comparatifs au 31 décembre 2020)

---

### 1. Présentation

---

#### But de l'association :

2ND CHANCE est une organisation privée et sans but lucratif, fondée en novembre 2013 et constituée sous la forme d'une association de droit suisse, régie par les dispositions des articles 60 et suivants du code civil. Son siège est à Meyrin. Elle a pour but de renforcer et développer les capacités en chirurgie reconstructive dans les pays disposant de ressources et de moyens limités, avec une attention prioritaire en Afrique, en travaillant avec des partenaires locaux, régionaux et internationaux; mettre à disposition des professionnels de santé des opportunités de formation, des outils pédagogiques, des moyens techniques et financiers permettant de pratiquer des interventions de chirurgie reconstructive de qualité et garantissant la sécurité et le confort des patients; encourager et faciliter localement l'accès au plus grand nombre, à des soins de chirurgie reconstructive en accord avec les standards internationaux; promouvoir et soutenir l'intégration de la chirurgie reconstructive dans les politiques de santé, les programmes de développement et les réponses humanitaires d'urgence; prendre en charge, dans le cadre d'une convention signée, la gestion comptable d'un projet humanitaire spécifique ayant son propre financement.

#### Liste des membres du comité :

Quinodoz Pierre	Président
Pechère Marc	Vice-président
Modarressi Ghavami Seyed Ali	Secrétaire général
Esaki Mbeke Jean-Claude	Trésorier
Chappuis François	Membre
Geissbühler Antoine	Membre
Miller Oederlin Caroline	Membre

Liste des membres du comité selon l'extrait du registre du commerce. Monsieur Gold Benjamin est a quitté le comité de l'association en date du 10 janvier 2021. L'annonce au registre du commerce sera faite en 2022.

#### Statut fiscal :

L'association bénéficie d'une exonération de l'impôt cantonal et communal, ainsi que de l'impôt fédéral direct, pour une durée indéterminée.

---

### 2. Principes comptables

---

L'association a décidé lors de son assemblée générale du 14.05.2019 d'appliquer les recommandations des Swiss GAAP RPC, plus particulièrement la Swiss GAAP RPC 21, dès l'exercice comptable 2019. Le comparatif de l'exercice précédent tient compte de ce changement. Les comptes annuels sont ainsi établis conformément aux statuts de l'association, aux dispositions comptables du code des obligations et aux recommandations relatives à la présentation des comptes (Swiss GAAP RPC). Les principes comptables et d'évaluation sont par conséquent les suivants :

---

### 3. Liquidités et placements

---

Les liquidités sont évaluées à la valeur nominale. Les titres sont évalués aux valeurs actuelles du marché.

---

### 4. Autres créances à court terme

---

Les autres créances à court terme sont évaluées à la valeur nominale, déduction faite des corrections de valeur éventuelles.

## 2ND CHANCE ASSOCIATION - Meyrin

Annexe aux comptes annuels au 31 décembre 2021

(avec chiffres comparatifs au 31 décembre 2020)

### 5. Produits à recevoir et charges payées d'avance

Les produits à recevoir et les charges payées d'avance sont évalués en fonction du principe de la délimitation exacte des charges et des produits sur l'exercice concerné.

Le compte "Produits à recevoir" est composé de :

	2021 CHF	2020 CHF
Donation Alain Zogmal (FairGive)	0	20
Donation Ksenia Alleyne (FaireGive)	0	45'000
2010TUM Remboursement vol Kidane Meklit (Culture Air Travel)	0	431
Bonus Visa Business	70	70
	<b>70</b>	<b>45'521</b>

Le compte "Charges payées d'avance" est composé de :

	2021 CHF	2020 CHF
Loyer SecurStorage (Previgest SA, Carouge) 5 mois	538	0
Culture Air Travel, Genève (Notes de crédit)	8'948	539
	<b>9'486</b>	<b>10'159</b>

### 6. Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées à leur valeur d'acquisition, déduction faite des amortissements nécessaires. Les amortissements annuels sont calculés selon la méthode linéaire en tenant compte de la période d'utilisation estimée de chaque actif. Les taux d'amortissement suivants ont été retenus :

	Valeur comptable CHF	Taux d'amortissement
	31.12.21	2021
Equipements médicaux	2.00	20% (5 ans)

### 7. Charges à payer et fonds reçus d'avance

Les charges à payer et fonds reçus d'avance sont évalués en fonction du principe de la délimitation exacte des charges et des produits sur l'exercice concerné.

Le compte "Charges à payer" est composé de :

	2021 CHF	2020 CHF
Honoraires audit (Consultants Associés SA, Genève)	2'154	2'154
Remboursement Dr Matthieu Poussières (Matériel opératoire)	0	349
Honoraires Nadia Kebir (Thalent SA)	0	3'029
Helisana décompte définitif ass. LAA	0	708
Helisana décompte définitif ass. IJM	0	611
	<b>2'154</b>	<b>9'568</b>

Le compte "Fonds reçus d'avance" est composé de :

	2021 CHF	2020 CHF
Fondations diverses, dons reçus d'avance	440	200'000
	<b>440</b>	<b>204'065</b>

## 2ND CHANCE ASSOCIATION - Meyrin

Annexe aux comptes annuels au 31 décembre 2021

(avec chiffres comparatifs au 31 décembre 2020)

### 8. Fonds affectés

Les dons et subventions affectés à un projet particulier sont reconnus premièrement dans le compte de résultat, puis dans un second temps attribués aux fonds affectés dans le résultat des fonds en fonction de leur usage.

### 9. Subventions et donations

Les subventions et donations collectées sont reconnues dans le compte de résultat lorsqu'elles sont dans le pouvoir de disposition de l'association.

Le compte "Subventions affectées" est composé de :

	2021 CHF	2020 CHF
Ville de Genève	35'635	50'000
Ville d'Onex	3'000	15'000
	<b>38'635</b>	<b>65'000</b>

Le compte "Subventions non affectées" est composé de :

	2021 CHF	2020 CHF
Commune d'Anières	15'000	0
Commune de Bellevue	3'500	3'000
	<b>18'500</b>	<b>3'000</b>

Le compte "Donations affectées" est composé de :

	2021 CHF	2020 CHF
Fondation Edmond de Rothschild	50'000	50'000
Fondation Hans Wilsdorf	200'000	200'000
Diverses entreprises/institutions	45'000	5'000
Donations privées	1'367	100
Hôpitaux universitaires de Genève	53'284	0
Migros-Genossenschafts-Bund	40'000	0
Fond pour Anesthésiologie Réanimation FAR	5'000	0
	<b>394'651</b>	<b>255'100</b>

Le compte "Donations non affectées" est composé de :

	2021 CHF	2020 CHF
Diverses entreprises/institutions	114'000	73'674
Donations privées	40'535	57'146
	<b>154'535</b>	<b>130'820</b>

## **2ND CHANCE ASSOCIATION - Meyrin**

Annexe aux comptes annuels au 31 décembre 2021

(avec chiffres comparatifs au 31 décembre 2020)

---

### **10. Tableau de flux de trésorerie**

---

Le tableau de flux de trésorerie de l'association n'est pas présenté, conformément aux dispositions prévues à l'article 27 de la norme Swiss GAAP RPC 21.

---

### **11. Indemnités des membres dirigeants**

---

Les membres du comité exécutif de l'association agissent de manière bénévole et ne peuvent prétendre qu'à l'indemnisation de leurs frais effectifs et de leurs frais de déplacement. Pour des activités qui excèdent le cadre usuel de la fonction, chaque membre du comité exécutif peut recevoir un dédommagement approprié.

Les membres de la direction ont perçu en 2021 un salaire brut de CHF 178'200 (2020 : CHF 178'200) pour un équivalent plein temps de 1.3 postes (2020 : 1.3 postes).

---

### **12. Evénements importants survenus après la date du bilan**

---

Les conséquences de la crise liée au Coronavirus (COVID-19) et les mesures de santé publique prises ont continué d'affecter les projets et l'activité de l'association durant la première moitié de l'exercice 2021. Il y a eu néanmoins une amélioration de la situation à partir du 3ème trimestre 2021 permettant à l'association de reprendre ses activités de manière usuelle. Les perspectives 2022 sont ainsi positives.

---

### **13. Rapport de performance**

---

L'association établit un rapport de ses activités qui remplit les caractéristiques du rapport de performance selon les normes Swiss GAAP RPC.

---

### **14. Autres indications**

---

Aucune information à mentionner.